



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1995/85
7 June 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1995 года
Женева, 26 июня-28 июля 1995 года
Пункт 5с повестки дня

СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ
И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Председателя Совета о консультациях, проведенных с Председателем
Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости колониальным странам и народам

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ		1 - 25
2		
I. ПОМОЩЬ, ОКАЗЫВАЕМАЯ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ . . .	26 - 41	7
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	26 - 28	7
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	29 - 31	8
Всемирная организация здравоохранения	32 - 33	8
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	34 - 41	9
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	42	11

95-16972.R 220695 250695

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей основной сессии 1994 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1994/37 от 29 июля 1994 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 16 этой резолюции Совет просил своего Председателя по-прежнему поддерживать тесный контакт по этим вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представить Совету доклад по этому вопросу.
2. На своей сорок девятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 49/41 от 9 декабря 1994 года, в пункте 19 которой она просила Совет продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.
3. Принимая во внимание вышеупомянутые резолюции, Председатель считает, что специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций, должны усилить существующие меры поддержки и разработать дополнительные программы помощи самоуправляющимся территориям. Большинство территорий являются островными, небольшими по размерам и населению, географически изолированными и уязвимыми для таких стихийных бедствий, как ураганы и циклоны, территориями. Они также являются относительно неразвитыми в экономическом отношении и поэтому особенно зависят от внешней помощи. Специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также международным и региональным организациям следует, таким образом, предложить изучить и рассмотреть условия на каждой из этих территорий с учетом настоятельных потребностей соответствующих народов в увеличении передачи ресурсов, технологии и "ноу-хау", а также принять необходимые меры для ускорения экономического и социального прогресса.
4. В соответствии с резолюцией 1994/37 Совета Председатель Совета в течение рассматриваемого периода поддерживал тесный контакт с Председателем Специального комитета и на основе этих контактов, а также в свете соответствующих событий представляет Совету изложенные ниже замечания, с тем чтобы оказать содействие Совету в рассмотрении настоящего пункта повестки дня.
5. В течение этого года члены Совета и Специального комитета внимательно следили за работой своих соответствующих органов по данному пункту повестки дня. Председатель считает полезным и важным, чтобы такие контакты и сотрудничество и далее сохранялись и укреплялись для мобилизации максимально возможной помощи населению оставшихся самоуправляющихся территорий.
6. Согласно информации, представленной специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, в течение рассматриваемого периода ряд специализированных учреждений и организаций продолжали оказывать помощь народам самоуправляющихся территорий в ответ на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета и Специального комитета. Ряд организаций расширили или разработали такие программы помощи за счет своих собственных бюджетных ресурсов в дополнение к их соответствующим вкладам, которые они вносят в качестве учреждений-исполнителей проектов, финансируемых

/...

Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), являющейся основным учреждением по оказанию помощи.

7. Ряд проектов по оказанию помощи по-прежнему финансируется ПРООН в тесном сотрудничестве с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций. Председатель Совета отмечает, что в ходе пересмотренного пятого цикла (1992-1996 годы) ориентировочные плановые задания (ОПЗ), составляющие 70 процентов от первоначальных ОПЗ, установленные для некоторых из этих территорий, включая оценку долевого финансирования, являются следующими: Ангилья - 747 000 долл. США, Британские Виргинские острова - 543 000 долл. США, Каймановы острова - 270 000 долл. США, Монтсеррат - 337 000 долл. США, остров Святой Елены - 983 000 долл. США, Токелау - 838 000 долл. США и острова Тёркс и Кайкос - 680 000 долл. США. Эти суммы предполагают оказание помощи для ведущих секторов экономики, таких, как туризм, сельское хозяйство, рыбное хозяйство, транспорт, связь и энергетика, а также для секторов социального обеспечения и образования, причем эти проекты осуществляются рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве, в случае необходимости, с Карибским сообществом (КАРИКОМ).

8. В отношении Ангильи программа помощи ПРООН на период 1992-1996 годов представлена в документе DP/CP/ANL/2: вторая страновая программа для Ангильи, утвержденная Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. Общий объем ресурсов, выделенных для этой программы, составляет 1 202 000 долл. США, в том числе ОПЗ в размере 1 149 000 долл. США и обязательства в рамках совместного финансирования в размере 53 000 долл. США. Признавая специфические особенности малых островных государств и для ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах Ангильи, в программе делается акцент на оказании со стороны ПРООН поддержки развитию людских ресурсов, реформе государственного сектора, а также рациональному природопользованию и управлению природными ресурсами. В области развития людских ресурсов (РЛР) в программе делается акцент на образовании и, в частности, на подготовке преподавателей. Прошли подготовку почти 100 процентов учителей начальных школ, из них свыше 60 процентов - в начале цикла.

9. На Бермудские острова, в которых, согласно информации Валютного управления Бермудских островов, доход на душу населения составил 10 280 долл. США в 1983 году и 27 000 долл. США в 1991 году, распространялось действие положений ПРООН о стране-чистом доноре (СЧД). Страна располагает переходящим остатком ОПЗ за четвертый цикл в размере 48 000 долл. США, однако из-за отсутствия осуществляемой в сотрудничестве с ПРООН страновой программы для нее не было установлено ОПЗ на пятый цикл программирования ПРООН. Тем не менее в соответствии с решением 91/29, принятым Советом управляющих ПРООН на его тридцать восьмой сессии в июне 1991 года, Бермудские острова, как и другие СЧД, имеют право участвовать в других компонентах программы ПРООН, в том числе в проектах, финансируемых за счет региональных и межрегиональных ОПЗ и из специальных ресурсов программы (СРП). В карибском компоненте четвертой региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна, представленном в документе DP/RLA/4, предусматривается оказание технической помощи в размере 7 млн. долл. США странам КАРИКОМ, в котором Бермудские острова имеют статус наблюдателя в отдельных учреждениях и министерских органах. Недавно правительство Бермудских островов в предварительном порядке заявило о своей готовности изучить возможности расширения сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций.

10. Программа помощи ПРООН Британским Виргинским островам на период 1995-1996 годов представлена в документе DP/CP/BVI/3: третья страновая программа для Британских Виргинских островов, утвержденная Исполнительным советом ПРООН в апреле 1995 года. Признавая

/...

специфические особенности малых островных государств и для ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах Британских Виргинских островов, в программе делается акцент на оказании со стороны ПРООН поддержки предоставлению консультаций по вопросам политики и содействию укреплению организационной структуры, в первую очередь в целях разработки комплексной стратегии развития.

11. На первый год осуществления программы намечено следующее: а) будут определены рамки для стратегий; б) будет назначен межсекторальный комитет; и с) будет завершен сбор данных. В течение второго года будет совершенствоваться разработка политики на основе консультаций с общественностью и политическими образованиями, будут четко определены секторальные мероприятия, создан банк данных по проектам и государственные служащие приобретут необходимые навыки для успешного осуществления этой стратегии. Предполагается, что фактическое осуществление комплексной стратегии развития начнется к 1997 году.

12. Британские Виргинские острова, валовой национальный продукт (ВНП) на душу населения которых в 1991 году составлял 10 329 долл. США, в пятом программном цикле ПРООН были затронуты положениями относительно СЧД. В этой связи Британские Виргинские Острова получили лишь 97 000 долл. США возмещаемых ОПЗ на оставшуюся часть пятого программного цикла ПРООН (1995-1996 годы). Однако в соответствии с решением 91/29 Совета управляющих ПРООН, принятым на его тридцать восьмой сессии в июне 1991 года, Британские Виргинские острова, как и другие страны, относящиеся к числу СЧД, могут в полной мере участвовать в других компонентах Программы ПРООН, включая проекты, финансируемые за счет региональных и межрегиональных ОПЗ и за счет специальных ресурсов программы (СРП).

13. Британские Виргинские острова могут получать помощь ПРООН в рамках четвертой региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна, описанной в документе DP/RLA/4. В карибском компоненте этой региональной программы предусматривается оказание технической помощи на сумму 7 млн. долл. США в интересах стран КАРИКОМ, где Британские Виргинские острова имеют статус ассоциированного члена с июля 1991 года, при том, что Монтсеррат по-прежнему остается единственным государством-членом, не имеющим независимости.

14. Что касается Каймановых островов, то программа помощи ПРООН на период 1993-1996 годов описана в документе DP/CP/CAY/3: третья страновая программа для Каймановых островов, утвержденная Советом управляющих ПРООН в феврале 1993 года. Общий объем ресурсов по этой программе составляет 1 457 000 долл. США, куда входят ОПЗ на сумму 163 000 долл. США и обязательства по совместному покрытию расходов на сумму 1 294 000 долл. США. Ввиду специфических черт экономики малых островных государств и в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах Каймановых островов в программе основное внимание уделено поддержке ПРООН развитию людских ресурсов и экономическому планированию и управлению. Развитие людских ресурсов главным образом направлено на укрепление административных, управленческих и технических навыков в отдельных подразделениях правительства. Экономическое планирование и управление преследует цель содействия эффективному управлению государственными расходами и более активному вовлечению правительства в макроэкономическое планирование путем совершенствования налоговой системы и рационализации и интеграции механизмов планирования.

15. В документе DP/CP/MOT/3 описана программа помощи ПРООН Монтсеррату на период 1992-1996 годов: третья страновая программа для Монтсеррата, утвержденная Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. Общий объем ресурсов для этой программы составляет 521 000 долл. США, куда входят ОПЗ на сумму 434 000 и обязательства по совместному

покрытию расходов в размере 87 000 долл. США. Ввиду специфических черт экономики малых островных государств и в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах Монтсеррата в программе новое внимание уделено поддержке ПРООН деятельности по защите окружающей среды и освоению природных ресурсов, на которую приходится более 90 процентов имеющихся ресурсов. Был достигнут существенный прогресс в создании подразделения физического планирования для регулирования освоения природных ресурсов, а также в составлении документов по экологической обстановке на острове и перечня его исторических, археологических, культурных и природных ресурсов.

16. Ангилья и Британские Виргинские острова в качестве ассоциированных членов Организации восточнокарибских государств (ОВКГ), а также Монтсеррат в качестве полного члена ОВКГ являются бенефициарами Многоостровной программы (1992-1996 годы) для восточнокарибских государств, изложенной в документе DP/CP/CAR/5, которая также была утверждена Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. Ресурсы ОПЗ ПРООН для этой программы, которая посвящена развитию управления, защите окружающей среды и освоению ресурсов, а также снижению уровня нищеты, составляют 4 млн. долл. США.

17. Программа помощи ПРООН для Островов Тёркс и Кайкос на период 1993-1996 годов описана в документе DP/CP/TCI/3: третья страновая программа для Островов Тёркс и Кайкос, утвержденная Советом управляющих ПРООН в феврале 1993 года. Общий объем ресурсов ОПЗ пятого цикла по этой программе составляет 910 000 долл. США. Ввиду специфических черт экономики малых островных государств и в целях ускорения прогресса в социально-экономических секторах Островов Тёркс и Кайкос в программе особое внимание уделяется поддержке ПРООН в области государственного управления, образования и защиты окружающей среды. Ресурсы ПРООН в первую очередь использовались для оказания технических услуг в ключевых районах государственного сектора. Обеспечение компьютеризированной системы сбора данных для таможи позволяет правительству иметь доступ к точным статистическим данным для целей планирования и увеличивает приток поступлений. На секторальном уровне проведение обзора системы образования страны позволило предложить правительству варианты совершенствования этой системы с учетом тенденций, действующих на рынке рабочей силы.

18. Ангилья, Каймановы острова и Острова Тёркс и Кайкос получают помощь ПРООН в рамках четвертой региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна, описанной в документе DP/RLA/4. В карибском компоненте этой региональной программы предусматривается оказание технической помощи на сумму 7 млн. долл. США странам КАРИКОМ. Острова Тёркс и Кайкос являются ассоциированным членом, а Ангилья и Каймановы острова имеют статус наблюдателя в некоторых учреждениях и органах на уровне министров.

19. Во исполнение Программы действий, принятой на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшейся 25 апреля-6 мая 1994 года в Барбадосе, ПРООН уделяет особое внимание двум аспектам этой программы действий. Ими являются: а) создание информационной сети малых островных развивающихся государств (МОРГ/НЕТ) для облегчения доступа этих государств к жизненно важной экологической информации; и б) осуществление программы технической помощи (МОРГ/ПТП), в рамках которой, среди прочего, будет оказана поддержка осуществлению Программы действий МОРГ, и особое внимание уделяется устранению проблем в области создания потенциала МОРГ в Ангилье, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Монтсеррате и Островах Тёркс и Кайкос.

20. Кроме того, во исполнение Программы действий МОРГ ПРООН приступила к осуществлению регионального проекта, финансируемого в рамках Потенциала 21, бенефициарами которого могут быть Ангилья, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Монтсеррат и Острова Тёркс

и Кайкос, поскольку в конечном итоге помощь будет оказываться более чем шести вышеуказанным странам карибского региона, при этом цель заключается в укреплении их потенциала в области управления и осуществления планов и программ устойчивого развития на местном, национальном и региональном уровнях.

21. Третья страновая программа ПРООН/Апия для Токелау (1992-1996 годы) посвящена главным образом развитию национальной самобытности и достижению большей самостоятельности в вопросе самоуправления; улучшению условий жизни на атоллах; обеспечению справедливого распределения ресурсов; и содействию активному участию населения в разработке политики. Достижение этих целей предполагалось осуществлять через развитие их коммуникационно-транспортной системы и улучшение и дополнение их нынешнего образа жизни на основе натурального хозяйства. Токелау достигла существенного прогресса на пути к этим целям при значительной поддержке со стороны ПРООН в рамках третьей страновой программы, хотя начиная с 1993 года местное правительство уделяет заметно больше внимания укреплению политической и конституционной системы.

22. На Токелау традиционно существовала прочная система местного управления, основу которой составляли деревни атоллов, при этом каждый атолл самостоятельно управлялся своими делами. Текущие политические изменения, в ходе которых было образовано общее Фоно (вестминстерским стандартам - парламент) в качестве главного директивного органа, который делегирует свои полномочия совету Фаипуле (исполнительный орган правительства, или кабинета), когда он не заседает, направлены на создание национальной системы управления. Совет Фаипуле состоит из трех Фаипуле, или политических лидеров каждого из трех атоллов, которые избираются соответственно своими местными общинами каждые три года. Ежегодно происходит ротация политических лидеров на посту главы совета Фаипуле (или Улу о Токелау) - уникальный для Токелау способ обеспечения того, чтобы все атоллы имели доступ к политическому руководству и власти.

23. В этой связи начиная с 1993 года основные задачи в области развития страны были посвящены в первую очередь политической перестройке и укреплению системы, при этом полномочия администратора Токелау (старший дипломат министерства иностранных дел Зеландии) были делегированы общему Фоно Токелау и совету Фаипуле, когда общее Фоно не заседает, а также развитию потенциала этих новых политических структур в области принятия решений и реформированию и перемещению государственной службы Токелау. Эти взаимосвязанные факторы в течение последних трех лет определяли концепции Токелау в области развития.

24. Такой рост политического сознания и деятельность в области развития в определенной степени являются результатом работы Организации Объединенных Наций, которая с помощью резолюций Генеральной Ассамблеи 48/47, 48/46, 48/51, 48/52 и 48/53 в 1993 году поручила оказывать помощь всем самоуправляющимся территориям для достижения самоопределения и/или независимости от колониальных и других форм иностранного управления и контроля к целевой дате - 2000 году. Резолюция 1994/37 Экономического и Социального Совета, в которой подтверждается решимость Организации Объединенных Наций оказывать всю необходимую помощь таким государствам, занимает прочное место в основных усилиях Программы развития Организации Объединенных Наций для Токелау, осуществление которой будет надлежащим образом продолжено в следующем программном цикле.

25. Миссия Специального комитета 24 на Токелау в июле 1994 года обнаружила, что большинство жителей Токелау, хотя и предпринимают эти значительные усилия для достижения в конечном счете большей степени самостоятельности, на данном этапе осуществления национальной

политической стратегии выступают за сохранение отношений "свободной ассоциации" с Новой Зеландией.

І. ПОМОЩЬ, ОКАЗЫВАЕМАЯ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

26. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) продолжала оказывать помощь народам самоуправляющихся территорий. В настоящее время Организация осуществляет проект в области развития лесоводства и участвует в качестве учреждения-исполнителя в проекте, который направлен на повышение производительности и увеличение экспорта свежих фруктов путем борьбы с фруктовыми мухами в южнотихоокеанском регионе и который охватывает ряд стран, например Токелау, по-прежнему находящихся под колониальным правлением. В контексте выполнения решений Международной конференции по вопросам питания было проведено две субрегиональные встречи для островных государств южнотихоокеанского региона. Эти встречи, одна из которых была организована ФАО, а другая - ВОЗ, совместно финансировались этими двумя организациями.

27. Кроме того, предполагается участие Ангильи, Британских Виргинских островов и Монтсеррата в программе борьбы с *Amblyomma variegatum*, которая в настоящее время находится на начальном этапе осуществления.

28. Страновых проектов для Токелау предусмотрено не было, поскольку эта страна не является членом Организации; в то же время помощь могла быть оказана через региональные проекты, которые охватывают в этом регионе ряд стран, являющихся членами ПРООН. Такая помощь была предоставлена Токелау в области развития лесного и рыбного хозяйства. В рамках региональных программ развития рыбного хозяйства и создания национального потенциала Токелау было оказано содействие в налаживании связей частного сектора с предприятиями, занимающимися производством и сбытом нетрадиционной продукции из тунца.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

29. Хотя Токелау не является членом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), она принимала участие в ограниченном числе программ в рамках Национальной комиссии Новой Зеландии по содействию ЮНЕСКО. Представители Токелау приняли участие в консультативных совещаниях высокого уровня по вопросам образования, проведенных в конце мая 1994 года в Суве, Фиджи.

30. Токелау получает прямую помощь по программе в области базового образования и просвещения, средства в рамках которой выделяются на деятельность, связанную с начальным образованием и ликвидацией неграмотности, планированием системы образования и управлением ею, совершенствованием учебно-просветительских программ и осуществлением и оценкой программы. ЮНЕСКО также приняла участие в организации деятельности по сбору фольклора и способствовала участию Токелау в фестивале искусств стран южной части Тихого океана, являющемся одной из региональных программ в области культуры.

31. В 1991 году по просьбе правительства Новой Зеландии сектор связи ЮНЕСКО финансировал подготовку состоящего из двух частей технико-экономического обоснования системы трансляции для

Токелау, охватывающего системы передачи и студийное оборудование. Уровень грамотности населения Токелау составляет 98 процентов.

Всемирная организация здравоохранения

32. Токелау, будучи ассоциированным членом Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), принимает участие в региональных совещаниях и получает помощь в рамках ряда программ. Состояние здоровья населения в целом нормальное, и инфраструктура системы здравоохранения функционирует достаточно хорошо. Вместе с тем необходимо модернизировать оборудование для рентгеноскопии, а также операционные на Нукунону. ВОЗ активно сотрудничала с Департаментом здравоохранения Токелау в планировании программ оценки будущих потребностей. В рамках регулярной страновой программы на текущий двухгодичный период территории выделено около 50 000 долл. США. Помимо этого 20 000 долл. США выделено на деятельность по профилактике синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД). ВОЗ также сотрудничает с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в разработке программы по охране здоровья матери и ребенка и планированию семьи для Токелау. ВОЗ выделяет средства для участия жителей Токелау в организуемых ею учебных практикумах и региональных совещаниях. Благодаря предоставленной ВОЗ стипендии в настоящее время на Фиджи проходит подготовку студент-медик. В сентябре 1994 года ВОЗ командировала в Токелау техника-специалиста по вопросам водоснабжения и санитарии для оказания помощи в этой области. Организация оказывает поддержку осуществлению программы иммунизации, направленной на обеспечение 100-процентного охвата населения. ВОЗ также оказывает непосредственную поддержку программам, предусматривающим подготовку управленческих кадров для служб здравоохранения, первичного медико-санитарного обслуживания и санитарного просвещения.

33. В Токелау стали появляться случаи отдельных заболеваний, связанных с современным западным образом жизни. Высок уровень потребления табачных изделий. В то же время коэффициенты младенческой и материнской смертности низки.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

"ТРЕЙНФОРТРЕЙД"

34. В рамках регионального учебного проекта для стран и территорий Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) "ТРЕЙНФОРТРЕЙД" Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), осуществление которого было начато в середине 1994 года, в регионе было проведено четыре учебных семинара по следующим темам: торговля с европейскими странами единого рынка, торговля и окружающая среда и новые многосторонние торговые рамки и их влияние на страны КАРИКОМ. На всех четырех семинарах были представлены Британские Виргинские острова (ассоциированный член ОВКГ).

35. Рассматривается вопрос об осуществлении субрегионального многоотраслевого учебного проекта для пяти зависимых территорий Великобритании в Карибском регионе (Ангильи, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Монтсеррата, Островов Тёркс и Кайкос). Он предусматривает принятие самостоятельного подхода к развитию людских ресурсов в интересах этих пяти территорий, где учебные потребности в значительной степени обусловлены экономической важностью торговли услугами.

36. Прорабатывается возможность осуществления еще одного проекта "ТРЕЙНФОРТРЕЙД" для стран КАРИКОМ, не являющихся членами ОВКГ, который предполагается начать до конца

1995 года. Бенефициаром этого проекта будут Острова Тёркс и Кайкос, являющиеся членами КАРИКОМ.

37. В апреле 1995 года началось осуществление регионального проекта "ТРЕЙНФОРТРЕЙД" для стран АКТ, расположенных в Тихом океане. Хотя бенефициарами этого проекта являются восемь независимых стран региона, предполагается, что государствам - членам Южнотихоокеанского форума, которые не относятся к числу государств АКТ, могут направляться приглашения для участия в региональных учебных мероприятиях. Это касается Токелау, которая является самоуправляющейся территорией, ассоциированной с Новой Зеландией и пользующейся существенной самостоятельностью в ведении своих внутренних дел 1/.

Техническое сотрудничество, касающееся офшорной финансовой деятельности

38. Отделение ПРООН в Барбадосе попросило секретариат ЮНКТАД оказать помощь правительству Ангильи в разработке стратегии для развития офшорной финансовой деятельности в этой территории. Секретариат ЮНКТАД откликнулся на эту просьбу и представил предложение относительно немедленного принятия мер. В этой связи ПРООН был направлен проект документа, предусматривающий проведение консультаций высокого уровня.

Наименее развитые страны, страны, не имеющие выхода к морю, и островные развивающиеся страны

39. Отделение ПРООН в Барбадосе просило также секретариат ЮНКТАД оказать помощь в подготовке экспериментальной программы технического сотрудничества с восточно-карибскими странами и территориями для разработки "альтернативного показателя деятельности в области развития", который будет дополнять показатель ВВП на душу населения, ввиду того, что последний показатель не отражает целый ряд свойственных островным странам проблем и не дает

1/ Предполагается также, что региональный проект "ТРЕЙНФОРТРЕЙД" для французских заморских территорий Тихого океана (Новая Каледония ...) мог бы дополнить осуществляемый проект "ТРЕЙНФОРТРЕЙД" для стран АКТ, расположенных в Тихом океане, для подготовки специалистов по торговле французских территорий, а также для активизации внутрирегиональной торговли между англоговорящими странами и франкоговорящими территориями региона.

Следует отметить, что французские заморские департаменты и территории не относятся к числу самоуправляющихся территорий, о которых говорится в резолюциях Генеральной Ассамблеи, относящихся к докладу Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (А/49/615): резолюция 49/46: Вопросы, касающиеся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Гуама, Монтсеррата, Токелау, Островов Тёркс и Кайкос и Виргинских островов Соединенных Штатов; резолюция 49/47: Вопрос о Токелау.

Предполагается, что в резолюции 1994/37 Экономического и Социального Совета (Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций), где говорится о работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, речь идет о тех же независимых территориях, что и территории, рассматриваемые Четвертым комитетом, и поэтому она не включает французские заморские департаменты и заморские территории.

/...

представления относительно устойчивости экономического развития островных государств. Эта область, которая беспокоит несколько восточно-карибских государств, связана с вопросом, который рассматривался на глобальном уровне в течение ряда лет. К числу территорий, запросивших помощь ЮНКТАД и проявивших интерес к альтернативному показателю, относятся Ангилья и Британские Виргинские острова.

40. В настоящее время секретариат ЮНКТАД готовит проект по разработке альтернативного показателя и осуществлению регионального экспериментального обзора применения этого показателя в избранных странах, включая две вышеназванные зависимые территории Великобритании.

41. Это мероприятие соответствует Программе действий для устойчивого развития малых островных развивающихся государств, в которой предлагается, чтобы "соответствующие международные организации вносили вклад в разработку "показателя (уязвимости)" и "других показателей, которые отражают положение малых островных развивающихся государств и учитывают экологическую и экономическую уязвимость" (глава XV, пункты 113 и 114).

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

42. С учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея пожелает дать на своей пятидесятой сессии, и в соответствии с такими решениями, которые могут быть приняты Советом, Председатель Совета будет продолжать поддерживать тесные контакты с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
